

## QUI EST SAINT-VALENTIN ?

Le Poivre et Sel vous informe sur la Covid-19 et vous diverti de par des chroniques sur des sujets d'ordre culturel, récréatif et santé/mieux-être.

Le Poivre et Sel est le moyen privilégié que la FAOÎPE a développé pour communiquer avec ses membres, en les informant tout en les divertissant. Nous espérons que vous allez apprécier son contenu.

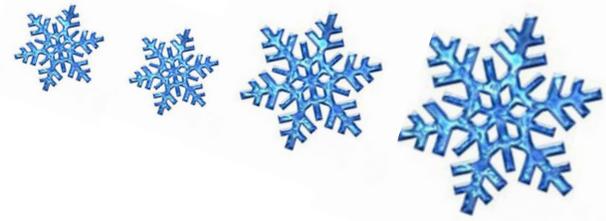
Ça va bien aller !

La FAOÎPE

## LA NOUVELLE RÉALITÉ, VA FALLOIR S'Y FAIRE !



# Le Mot du Directeur



## Qui est Saint-Valentin ?



La Saint-Valentin ! La Saint-Valentin ! La Saint-Valentin ! Quelle est la signification réelle de la Saint-Valentin ? Qui est Saint-Valentin ? Quelles sont les principales coutumes de la Saint-Valentin ? Autant de questions qui trouveront réponses plus loin dans le Poivre et Sel.

Les marmottes de l'Est du Canada n'ont pas vu leur ombre. Ceci veut dire que l'hiver ne sera pas si long et que le printemps sera hâtif. Pour ceux et celles qui pratiquent des sports d'hiver, tenez compte de cela pour profiter au maximum de la saison d'hiver qui serait moins difficile selon la tradition de la marmotte.

Dans l'édition du Poivre et Sel de cette semaine, nous vous présentons nos chroniques habituelles, celle de Georges sur Léah Maddix, une jeune femme joviale et la chronique de Santé /mieux-être de Denise - Des animaux.

La situation actuelle de la pandémie de la Covid-19 dans la province est stable; un seul nouveau cas cette semaine (114 au total), tous reliés à des voyages. Il y a 4 cas actifs dans la province; aucune hospitalisation toutefois. La bulle atlantique est toujours suspendue pour une période indéfinie. La situation au Nouveau-Brunswick est toujours à surveiller; il y a 161 cas actifs. La région d'Edmundston est toujours en phase rouge. Dans les autres provinces atlantiques cette dernière semaine : 11 cas actifs en Nouvelle-Écosse; et 213 à Terre-Neuve-et-Labrador. Le nombre de cas dans cette province a beaucoup augmenté. La vaccination pour les aînés âgés de 80 ans et plus va débuter le 22 février. Les aînés de 80 ans et plus sont invités à prendre rendez-vous par téléphone, au 1-844-975-3303.

Continuez à pratiquer la distanciation physique, les mesures d'hygiène recommandées par l'Agence de la santé publique, le port obligatoire du masque dans les endroits publics fermés et les transports en commun et réduire vos contacts non essentiels.

Ça va bien aller !  
Claude Blaquière

## EN PRIMEUR !



LA VIDÉO DE LA SEMAINE ! **YOGA** SUR CHAISE

Nous sommes très heureux de vous présenter la première de 25 activités culturelles en ligne. Ces activités sont rendues possibles grâce à une subvention COVID-19 de la FAAFC, via Patrimoine canadien. D'ici le 31 décembre, vous aurez l'occasion de visionner les autres vidéos. Voir la page 11 - la section Vidéo de la semaine, pour connaître les artistes et les producteurs de cette première activité culturelle en ligne.



# Léah Maddix, une femme amoureuse de la vie

## Par Georges Arsenault

### Une jeune femme joviale

Léah aimait beaucoup plaisanter. Lorsqu'elle était jeune, elle se distinguait des autres membres de sa famille par son sens de l'humour, sa jovialité et son esprit coquin. « J'étais pas ce qu'on pourrait appeler une *wild jack*, disait-elle, mais j'étais effarée puis j'aimais la *fun*! » Sa mère appréciait ses visites lorsqu'elle revenait en vacances des États-Unis. Florence raconte que sa grand-mère était une personne nerveuse, et quand Léah arrivait en visite, elle lui disait : « Je suis assez fière de te voir parce que toi t'es assez folle, t'es assez pleine de *fun*. Tu me réjouis assez, t'arranges mes nerfs. »

À l'époque, la jeunesse du village organisait souvent des danses aux maisons, principalement au cours de l'hiver et surtout à l'occasion des jours gras. Léah raffolait de la danse, mais tant et aussi longtemps qu'elle est demeurée sous le toit paternel, sa mère ne lui a pas permis de fréquenter ces soirées. « Ma mère était stricte, stricte. Il y avait des danses l'autre bord du chemin, puis je pouvais pas y aller. J'ai-t-y braillé! Puis j'ai-t-y braillé! Je trouvais ça *tough*. » Elle se rappelait vivement la toute première fois où elle avait dansé un quadrille, et ce à l'insu de ses parents. Elle avait environ quatorze ans :

J'avais été me promener chez une de mes tantes, puis j'ai été à la danse et je m'ai rencontré des cavaliers ce soir-là. Je voulais pas leur dire que j'avais jamais dansé. Ma mère m'avait jamais, grand jamais permis. J'aurais jamais pu sortir la porte.

J'ai dansé toute la soirée, puis je leur ai pas dit. Je m'ai appris assez vite!

J'ai attrapé un rhume! J'ai été obligée d'aller voir le docteur. Ils avont jamais su ça, mon père puis ma mère, que c'était là que j'avais pogné ça.

Fidèle à la tradition de l'époque, Madame Aucoin surveillait de très près les fréquentations de ses filles. Léah devait donc veiller avec son prétendant dans la salle à manger. Évidemment, toute forme d'intimité était hors de question. Sa mère, assise dans sa berceuse, les observait plus ou moins discrètement pendant toute la soirée. Comme Léah le disait en riant un jour : « Je vous dis qu'il y avait pas grand amour de fait » dans ces rencontres. Une fois, son cavalier lui avait apporté des arachides enveloppées dans du papier journal. Une partie de la soirée s'était écoulée à ouvrir et à manger ces *peanuts* et à les partager avec les plus jeunes de la famille. « On a passé une sérieuse belle soirée, se rappelait-elle. Moi, je savais pas la différence! »

((Extrait du livre *Par un dimanche au soir. Léah Maddix, chanteuse et conteuse acadienne*, publié en 1993).



# Tout ce que vous devez savoir au sujet de la COVID-19 en français!



## Consultez le document suivant pour la mise à jour de la COVID-19 au Canada:

<https://sante-infobase.canada.ca/src/data/covidLive/Resume-epidemiologique-des-cas-de-COVID-19-au-Canada.pdf?fbclid=IwAR2aX8UxOe5E73BATAVEBWnax7XIWZqVoikwZsirkDOT1R1yB2w33oGekE8>

## Ce qu'il faut savoir sur la "bulle atlantique" (anglais seulement) ::

<https://www.princeedwardisland.ca/fr/information/sante-et-mieux-etre/atlantic-provinces-travel-bubble>

## Portail de la COVID-19 géré par la Société de l'Acadie du N.-B:

<https://www.faitscovid19.ca/>

## La COVID-19 dans les provinces atlantiques:

<https://ici.radio-canada.ca/dossier/1005704/covid19atlantique>



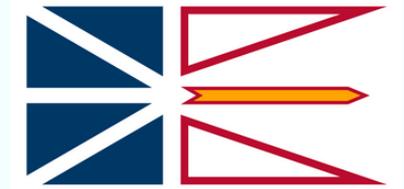
# de cas: 114  
# de décès: 0  
# de rétablis: 110  
# de cas actifs: 4



# de cas: 1 377  
# de décès: 22  
# de rétablis: 1193  
# de cas actifs: 161



# de cas: 1 584  
# de décès: 65  
# de rétablis: 1 514  
# de cas actifs: 11



# de cas: 610  
# de décès: 4  
# de rétablis: 393  
# de cas actifs: 213

**\*Cliquez sur les drapeaux pour visiter les sites web des provinces Atlantiques!\***



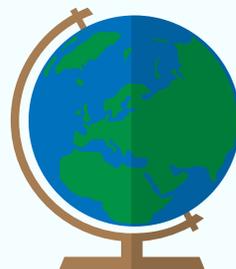
# de cas: 817 168  
# de décès: 21 088  
# de rétablis: 758 333  
# de cas actifs: 37 747

## La COVID-19 dans le monde:

<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019> (anglais)

<https://www.who.int/fr/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019>

<https://coronavirus.jhu.edu/map.html>



# de cas: 107 775 726  
# de décès: 2 368 679  
# de rétablis: 60 294 126  
# de cas actifs: 45 112 921



# Message et ressources de la Fédération des aînées et aînées Francophones du Canada

Impossible d'ignorer cette période d'instabilité qui vient modifier nos vies. Toutefois, la FAAFC est un grand réseau et bien que nous soyons séparés isolés dans nos résidences ou dans nos milieux de travail nous pouvons continuer à répondre aux besoins des aînées via le monde numérique. Servons-nous de notre réseau et tous ensemble, avançons. Le Web nous permet de rester connecté les uns avec les autres, profitons de cette occasion pour continuer d'apprendre de nouvelles choses les uns des autres!

## Sondage sur le bénévolat

La Fédération des aînées et aînés francophones du Canada initie un questionnaire dans le but de recueillir de l'information quant à l'intérêt, les attentes et les besoins des bénévoles dans les communautés francophones du pays. Cette enquête est réalisée dans le cadre du projet « Bénévolat en appui aux communautés francophones », financé par le ministère du patrimoine canadien et s'adresse aux moins de 50 ans, aux retraités et aux aînées d'une communauté francophone du Canada. Il ne vous faudra que quelques minutes pour répondre à ce questionnaire. Les résultats seront très utiles à l'atteinte des objectifs du projet. Nous vous remercions de prendre le temps de nous faire part de votre avis et de vos commentaires. N'hésitez pas à partager ce sondage.

Voir le lien ci-bas.

[Sondage sur l'engagement bénévole \(mailchi.mp\)](#)

## ENTRE LES BRANCHES

BULLETIN DE LA FÉDÉRATION DES AÎNÉES ET AÎNÉS  
FRANCOPHONES DU CANADA

\*Cliquez sur la l'arbre pour visionner l'article\*



## Ressources santé et aide aux personnes aînées...

### Liste des ressources compilées par la FAAFC

<http://faafc.ca/2-pages-site/1243-coronavirus-les-habitudes-a-prendre-et-ressources>

**Cliquez sur le lien suivant pour consulter le contenu lié à la COVID-19 disponible sur le portail sur le vieillissement optimal de l'université McMaster**

<https://www.mcmastervieillissementoptimal.org/covid-19>

**La plateforme Espace mieux-être Canada qui fournit des outils et des ressources qui touche le bien-être physique et mental des Canadiens.**

<https://ca.portal.gs/?lang=fr-ca>

**MOVE 50 + une plateforme d'exercices et d'articles d'informations santé spécialement conçus pour les besoins des 50 ans et +.**

<http://move50plus.ca/?fbclid=IwAR354J94-4zkdBdEwNNAPHgJr3Uoz4eR6Pq7THfn5Ono3TDFE8yIL8zL6yU>

# Pour vous divertir



Découvrez le site web du 300e de l'arrivée des premiers Français et Acadiens à l'île:

<https://www.acadie300ipe.ca/>

Le GO pour bouger - Programme d'exercices pour aînés:

<https://santemontreal.qc.ca/population/conseils-et-prevention/activite-physique-pour-les-aines/#c38831>

L'Amérique francophone:

<https://francophoniedesamericues.com/zone-franco/la-francophonie-des-ameriques/amerique-du-nord/canada/acadie>

## Des nouvelles des Conseils scolaire-communautaire

Suivez les pages Facebook des Conseil-scolaire communautaire des régions francophones à l'île pour avoir accès à une série d'ateliers et spectacles en ligne et pour avoir accès au bulletin communautaire.

Évangéline: <https://www.facebook.com/CSCEVANGELINE/>

Vous pouvez visionner le bulletin communautaire sur la page Facebook du CSCÉ

Le Festival d'hiver du Village musical acadien présente Le Mardi Gras qui aura lieu le jour du Mardi Gras, le 16 février, de 17 h à 19 h. Il y aura du divertissement musical avec Jonny Ray Arsenault, Dawson Arsenault et Gilbert Arsenault et de jeunes gigueuses. De plus, il y aura une activité sociale et un repas composé de fricot, râpure, galette blanche, dessert et sucre à la crème sera offert. L'entrée est gratuite, mais le souper est payant: 7,50 \$ public en général, 5 \$ pour enfants âgés de 12 ans et moins et 20 \$ pour une famille. **Bienvenue à tous!**

Prince-Ouest: <https://www.facebook.com/centreatadien.deprinceouest/>

Summerside: <https://www.facebook.com/LaBelleAllianceSummerside/>

Rustico: <https://www.facebook.com/conseilacadienrustico/>

Charlottetown: <https://www.facebook.com/carrefourIPE/>



Suivez la page Facebook des FAOÎPE:

[https://www.facebook.com/Association-des-francophones-de-1%C3%A2ge-dor-de-1%C3%8EPE-112927457096672/?modal=admin\\_todo\\_tour](https://www.facebook.com/Association-des-francophones-de-1%C3%A2ge-dor-de-1%C3%8EPE-112927457096672/?modal=admin_todo_tour)

**LA VOIX**  
ACADIENNE  
Votre journal francophone  
de l'Île-du-Prince-Édouard

Abonnez-vous à la version  
papier et/ou électronique  
de votre journal :  
902-436-6005

[www.lavoixacadienne.com](http://www.lavoixacadienne.com)

# ...**CETTE SEMAINE**

\*Cliquez sur les photos pour lire les articles\*

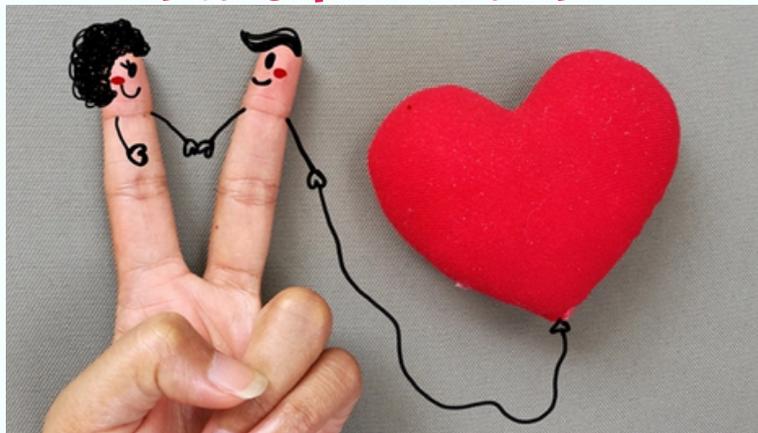
## **Qui est Saint-Valentin ?**

*Saint-Valentin 2021 :*

*Quelle est la vraie signification de la Saint-Valentin ?*



*Les traditions de Saint-Valentin  
dans le monde*



*La Saint-Valentin en famille*



# ...**CETTE SEMAINE**

**Vaccination pour les 80 ans et plus:  
Prenez rendez-vous par téléphone au 1-844-975-3303**



*\*Cliquez sur la photo pour visionner l'article\**

**Les aînés de la résidence Le Chez-Nous toujours  
au centre Mill River seront bientôt transférés**



*\*Cliquez sur la photo pour visionner l'article\**



Les Francophones de l'Âge d'Or sont heureux de vous convier à  
**FÊTER LA MI-CARÊME**  
en ACADIE, au coeur de mon pays!

LE SAMEDI 13 MARS À 10H

VILLAGE MUSICAL ACADIEN À ABRAM-VILLAGE

- 10h00 : Inscription, pause-café et parade de costumes
- 10h30 : Activité sociale (Quiz sur l'Acadie de l'Île-du-Prince-Édouard)
- 11h00 : Conférence - Première partie - La Chandeleur et le Mardi-Gras
- 11h45 : Dîner - Variété acadienne (râpure, fricot, pâté et blé d'inde lessivé)
- 13h00 : Activité sociale (bingo acadien)
- 13h30 : Conférence - 2e partie - La Mi-Carême
- 14h15 : Mot de la fin

Tirages pour le meilleur costume et prix de présence



**Le coût de l'activité est de 8 \$ pour les membres de la FAOÏPE.**

Un maximum de 100 personnes est permis selon les protocoles sanitaires de la Covid-19 du Village musical acadien.

**Masque obligatoire.**

*Confirmez votre présence avant le mardi 2 mars.*

*Par courriel: [assocfoipe@gmail.com](mailto:assocfoipe@gmail.com)*

*Par téléphone: 902.854.2166 extension 2 - Annette Richard*



# Cela se passait...le 13 février 1958

Un incendie détruit le magasin coopératif de Wellington et l'entrepôt du magasin Arsenault et Gaudet.



\*Cliquez sur la photo pour visionner l'article\*

## Chronique Santé/mieux-être

*Par Denise Bourdon*



## Des animaux

dans le pré  
dans la forêt  
dans l'eau  
dans le ciel  
dans la maison



O T U M N O -----

U R S O -----

O M U E R -----

I G L A E -----

T C A H -----

Solutions : 1.- Mouton; 2.- Ours; 3.- Morue; 4.- Aigle; 5.- Chat

# VIDÉO DE LA SEMAINE

## YOGA sur chaise

par Karen Langevin et  
Sylvia Archambeau

\*Cliquez sur la photo pour visionner l'activité\*



## Le Saviez-Vous ?    ? ? ?

Le 17 février 2021 - le Mercredi des Cendres



\*Cliquez sur la photo pour visionner l'article\*

# Jour de la marmotte : voici le verdict

Cliquez sur les photos pour visionner les articles.



## Dans votre assiette !

### Pets de soeur!



Les habitudes culinaires des Canadiens n'ont pas beaucoup changé durant la pandémie!





*Sondage d'intérêt pour un service de*

# **REPAS ROULANTS**

**(meals on wheels)**

*dans la RÉGION ÉVANGÉLINE!*



*Si vous, ou quelqu'un vous connaissez,  
êtes intéressés de recevoir le service de  
repas à la maison, communiquez avec nous!*

*Nous sommes aussi à la recherche de  
bénévoles pour offrir le service de livraison.*

**Pour ajouter votre nom ou le nom à quelqu'un  
à une de ces listes, communiquez avec Annette au  
Conseil scolaire-communautaire Évangéline à  
[reception@cscevangeline.ca](mailto:reception@cscevangeline.ca) ou à  
902-854-2166 poste #2  
avant le 26 février.**

*Notez que ces informations serviront à évaluer le besoin  
pour ce service dans la communauté.*



**LE FESTIVAL D'HIVER**  
**DU VILLAGE MUSICAL ACADIEN**  
**PRÉSENTE**

**LE MARDI GRAS**

**LE MARDI 16 FÉVRIER**  
**DE 17 H À 19 H**

**DIVERTISSEMENT MUSICAL AVEC:**  
**JONNY RAY ARSENAULT, DAWSON ARSENAULT**  
**GILBERT ARSENAULT ET GIGUEUSES**

**ACTIVITÉS SOCIALES**

**ENTRÉE GRATUITE / REPAS PAYANT**

**REPAS: SOUPE AUX LÉGUMES, RÂPURE, GALETTE**  
**BLANCHE ET DESSERT**

**PRIX: 7,50 \$ PUBLIC EN GÉNÉRAL, 5 \$ ENFANTS 12**  
**ANS ET MOINS ET 20 \$ LA FAMILLE**





# MOTS CROISÉS

\*Cliquez sur la photo pour remplir les mots croisés du 11 février\* Acadie nouvelle

## HORIZONTALEMENT

1 Incrédulité à l'égard de la vérité d'un fait

11 Adore

12 Pays

14 Qui n'a ni aiguillon ni épines

15 Allongé

16 Se divise par trois

17 Groupe compact dans une course

18 Destin

20 Colère

21 Indique la manière

23 Répétés

26 Calibrer

28 Oublie

30 Centre d'hydrothérapie

31 État américain

33 Peau

36 Rivière de France

38 Refus formel

39 Idiote

40 Publiés de nouveau

42 Groupe d'atomes

43 Enlève l'eau de

44 Narine de baleine

1	2	3	4		5	6	7	8	9	10	
11					12						13
14							15				
16					17						
		18		19					20		
21	22		23			24		25			
	26	27						28			29
30						31	32				
33			34		35				36	37	
38					39						
40				41					42		
43							44				

## VERTICALEMENT

1 Auguste

2 Le grand écran

3 Oiseaux ratites

4 Percé

5 Sottise

6 Démonstratif

7 Mussolini y a instauré un régime fasciste en 1922

8 On y met du grain

9 À parts égales

10 Foulure

13 Laxatif

19 Excédent

22 Recouvertes

24 Tornade au-dessus de la mer

25 Il a un trône

27 Qui ont de la laitance

29 Don remarquable dans un domaine

30 Désintoxiqué

32 Appareil d'éclairage suspendu au cintre d'un théâtre

34 Oiseau aujourd'hui disparu

35 Échoue

37 Signe du zodiaque

41 Infinitif

[\\*Voir la réponse plus loin\\*](#)

# AVEZ-VOUS DU TEMPS À DONNER À UNE PERSONNE EN BESOIN DE COMPAGNIE?

Le plus beau cadeau que  
vous pouvez offrir est votre  
temps, votre bonne humeur  
et votre sourire !

## ÊTES-VOUS DÉJÀ UNE PERSONNE AIDANTE?

Nous sommes là pour vous  
soutenir!

## CONTACTEZ-NOUS POUR EN SAVOIR PLUS !

Coordonnatrice des FAOÎPE  
902-854-2166 - Annette Richard  
assocfaoipe@gmail.com





MOTS  
CROISÉS

# La réponse aux mots croisés

1	S	2	C	3	E	4	P	T	5	I	6	C	7	I	8	S	9	M	10	E	
11	A	I	M	E		12	N	A	T	I	O	N	S	13							
14	I	N	E	R	M	E		15	A	L	I	T	E								
16	N	E	U	F		17	P	E	L	O	T	O	N								
	T		18	S	O	R	T			I		20	I	R	E						
21	E	22	N		23	R	E	I	24	T	E	R	E	S							
		26	A	L	E	S	E	R			28	O	M	E	T	29					
30	S	P	A		T			31	O	H	I	O									A
33	E	P	I	D	E	R	M	E			36	I	L	L							
38	V	E	T	O		39	A	B	R	U	T	I	E								
40	R	E	E	D	41	I	T	E	S			42	I	O	N						
43	E	S	S	O	R	E			44	E	V	E	N	T							

# Pensée de la semaine...



**Je t'envoie 3 coeurs :  
le premier plein  
d'amitié, le deuxième  
plein de fidélité et le  
troisième plein  
d'amour pour te  
souhaiter joyeuse  
Saint-Valentin!**



**À VOUS LA PAROLE!**

Cette section s'adresse à vous, chers lecteurs et lectrices assidus du Poivre et sel, le bulletin d'information des FAOÏPE. Nous aimerions connaître vos suggestions de contenu à mettre dans le Poivre et sel. Y-a-t-il des choses que vous pensez qui pourraient être mises dans notre bulletin. Si oui, veuillez bien envoyer vos suggestions ou commentaires à notre adjointe administrative, Annette Richard, au courriel suivant: [assocfaoipe@gmail.com](mailto:assocfaoipe@gmail.com) ou par téléphone au 902.854.2166, poste 2. Nous ferons tout en notre mesure pour voir au suivi de vos suggestions et commentaires, et de les insérer dans le bulletin, au besoin.

Bonne semaine à toutes et à tous et à la semaine prochaine!

La FAOÏPE



Financé en partie par le gouvernement du  
Canada par le biais du Programme de  
partenariats pour le développement social

Canada





# CONTACTEZ-NOUS

## LE CA DES FAOÎPE

Claude Blaquière - Directeur  
claude2.blaquiere@gmail.com  
902-854-3256

Arthur Buote - Rustico  
arthur2129@hotmail.ca  
902-314-6277

Patricia Perry - Vice-présidente/  
présidente par intérim  
pat2perry@eastlink.ca  
902-854-2666

Zelma Arsenault - S'side-Miscouche  
zelmaarsenault@eastlink.ca  
902-436-6846

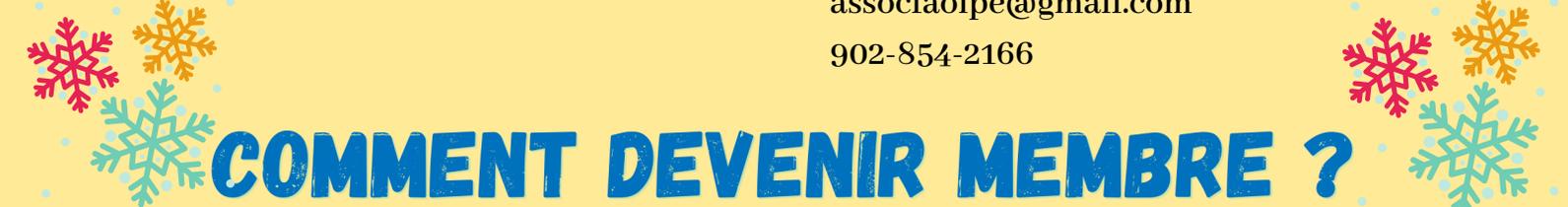
Viola Arsenault -  
Secrétaire/Trésorier  
violaa@bellaliant.net  
902-854-2226

Alméda Thibodeau - Prince-Ouest  
acadienne2011@hotmail.com  
902-853-3999

Donna Lavoie - Charlottetown  
donnalavoie@live.ca  
902-892-7125

Annette Gallant - Évangéline  
annettegallant46@gmail.com  
(902)786-1882

Annette Richard - Coordonnatrice  
assocfaoipe@gmail.com  
902-854-2166



## COMMENT DEVENIR MEMBRE ?

Les Acadiens, Acadiennes, francophones et francophiles âgés de 50 ans et plus, qui désirent participer aux activités de l'association, peuvent devenir membres à vie en payant la cotisation de \$15.

